



Umwaka wa 62  
Igazeti ya Leta n° Idasanzwe  
yo ku wa 17/10/2023

Year 62  
Official Gazette n° Special of  
17/10/2023

62<sup>ème</sup> Année  
Journal Officiel n° Spécial du  
17/10/2023

***Ibirimo/Summary/Sommaire***

***page/urup.***

***Amateka ya Perezida/Presidential Orders/Arrêtés Présidentiels***

<b>Iteka rya Perezida n° 064/01 ryo ku wa 16/10/2023</b> rishyiraho abagize Inama Nkuru y'Urwego rw'u Rwanda rushinzwe Igorora.....	2
<b>Presidential Order n° 064/01 of 16/10/2023</b> appointing members of the High Council of Rwanda Correctional Service.....	2
<b>Arrêté Présidentiel n° 064/01 du 16/10/2023</b> portant nomination des membres du Haut Conseil du Service Correctionnel du Rwanda.....	2
<b>Iteka rya Perezida n° 065/01 ryo ku wa 16/10/2023</b> rigena ibikoresho bigirirwa ibanga by'Urwego rw'u Rwanda rushinzwe Igorora.....	7
<b>Presidential Order n° 065/01 of 16/10/2023</b> determining Rwanda Correctional Service classified equipment.....	7
<b>Arrêté Présidentiel n° 065/01 du 16/10/2023</b> déterminant le matériel classifié du Service Correctionnel du Rwanda.....	7

<p><b>ITEKA RYA PEREZIDA N° 064/01 RYO KU WA 16/10/2023 RISHYIRAHO ABAGIZE INAMA NKURU Y'URWEGO RW'U RWANDA RUSHINZWE IGORORA</b></p> <p><b><u>ISHAKIRO</u></b></p> <p><b><u>Ingingo ya mbere:</u> Ishyirwaho</b></p> <p><b><u>Ingingo ya 2:</u> Abayobozi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka</b></p> <p><b><u>Ingingo ya 3:</u> Ingingo y'ururimi</b></p> <p><b><u>Ingingo ya 4:</u> Ingingo ivanaho</b></p> <p><b><u>Ingingo ya 5:</u> Gutangira gukurikizwa</b></p>	<p><b>PRESIDENTIAL ORDER N° 064/01 OF 16/10/2023 APPOINTING MEMBERS OF THE HIGH COUNCIL OF RWANDA CORRECTIONAL SERVICE</b></p> <p><b><u>TABLE OF CONTENTS</u></b></p> <p><b><u>Article One:</u> Appointment</b></p> <p><b><u>Article 2:</u> Authorities responsible for the implementation of this Order</b></p> <p><b><u>Article 3:</u> Language provision</b></p> <p><b><u>Article 4:</u> Repealing provision</b></p> <p><b><u>Article 5:</u> Entry into force</b></p>	<p><b>ARRÊTÉ PRÉSIDENTIEL N° 064/01 DU 16/10/2023 PORTANT NOMINATION DES MEMBRES DU HAUT CONSEIL DU SERVICE CORRECTIONNEL DU RWANDA</b></p> <p><b><u>TABLE DES MATIÈRES</u></b></p> <p><b><u>Article premier:</u> Nomination</b></p> <p><b><u>Article 2:</u> Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté</b></p> <p><b><u>Article 3:</u> Disposition linguistique</b></p> <p><b><u>Article 4:</u> Disposition abrogatoire</b></p> <p><b><u>Article 5:</u> Entrée en vigueur</b></p>
--	--	---

*Official Gazette n° Special of 17/10/2023*

<p><b>ITEKA RYA PEREZIDA N° 064/01 RYO KU WA 16/10/2023 RISHYIRAHO ABAGIZE INAMA NKURU Y'URWEGO RW'U RWANDA RUSHINZWE IGORORA</b></p> <p><b>Twebwe, KAGAME Paul,</b> Perezida wa Repbulika;</p> <p>Dushingiye ku Itegeko Nshinga rya Repbulika y'u Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 112;</p> <p>Dushingiye ku Itegeko n° 021/2022 ryo ku wa 29/09/2022 rigenga Urwego rw'u Rwanda rushinzwe Igorora, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 12;</p> <p>Bisabwe na Minisitiri w'Umutekano mu Gihugu;</p> <p>Inama y'Abaminisitiri, yateranye ku wa 13/07/2023 imaze kubisuzuma no kubyemeza;</p> <p><b>DUTEGETSE:</b></p> <p><b><u>Ingingo ya mbere: Ishyirwaho</u></b></p> <p>Abantu bakurikira bagizwe abagize Inama Nkuru y'Urwego rw'u Rwanda rushinzwe Igorora:</p>	<p><b>PRESIDENTIAL ORDER N° 064/01 OF 16/10/2023 APPOINTING MEMBERS OF THE HIGH COUNCIL OF RWANDA CORRECTIONAL SERVICE</b></p> <p><b>We, KAGAME Paul,</b> President of the Republic;</p> <p>Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda, especially in Article 112;</p> <p>Pursuant to Law n° 021/2022 of 29/09/2022 governing Rwanda Correctional Service, especially in Article 12;</p> <p>On proposal by the Minister of Interior;</p> <p>After consideration and approval by the Cabinet, in its meeting of 13/07/2023;</p> <p><b>DO ORDER:</b></p> <p><b><u>Article One: Appointment</u></b></p> <p>The following persons are appointed members of the High Council of Rwanda Correctional Service:</p>	<p><b>ARRÊTÉ PRÉSIDENTIEL N° 064/01 DU 16/10/2023 PORTANT NOMINATION DES MEMBRES DU HAUT CONSEIL DU SERVICE CORRECTIONNEL DU RWANDA</b></p> <p><b>Nous, KAGAME Paul,</b> Président de la République;</p> <p>Vu la Constitution de la République du Rwanda, spécialement en son article 112;</p> <p>Vu la Loi n° 021/2022 du 29/09/2022 régissant le Service Correctionnel du Rwanda, spécialement en son article 12;</p> <p>Sur proposition du Ministre de l'Intérieur;</p> <p>Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 13/07/2023;</p> <p><b>ARRÊTONS:</b></p> <p><b><u>Article premier: Nomination</u></b></p> <p>Les personnes suivantes sont nommées membres du Haut Conseil du Service Correctionnel du Rwanda:</p>
---	---	--

*Official Gazette n° Special of 17/10/2023*

<p>(a) <b>HAVUGIYAREMYE Aimable:</b> uhagarariye Ubushinjacyaha Bukuru; Perezida;</p> <p>(b) <b>GAHONGAYIRE Eurelie:</b> uhagarariye Komisiyo y'Igihugu y'Uburenganzira bwa Muntu; Visi Perezida;</p> <p>(c) <b>NABAHIRE Anastase:</b> uhagarariye Minisiteri ifite ubutabera mu nshingano;</p> <p>(d) <b>SEMWAGA Angelo:</b> uhagarariye Minisiteri ifite ubutegetsi bw'Igihugu mu nshingano;</p> <p>(e) <b>MUGABEKAZI Marie Reine:</b> uhagarariye Minisiteri ifite umutekano mu Gihugu mu nshingano;</p> <p>(f) <b>ACP RUYENZI Teddy:</b> uhagarariye Polisi y'u Rwanda;</p> <p>(g) <b>TWAGIRAYEZU Jean Marie Vianney:</b> uhagarariye Urwego rw'Igihugu rushinzwe Ubugenzacyaha;</p> <p>(h) <b>Me BUZAYIRE Angèle:</b> uhagarariye Urugaga rw'Abavoka mu Rwanda.</p>	<p>(a) <b>HAVUGIYAREMYE Aimable:</b> representative of the National Public Prosecution Authority, Chairperson;</p> <p>(b) <b>GAHONGAYIRE Eurelie:</b> representative of the National Commission for Human Rights; Vice Chairperson;</p> <p>(c) <b>NABAHIRE Anastase:</b> representative of the Ministry in charge of justice;</p> <p>(d) <b>SEMWAGA Angelo:</b> representative of the Ministry in charge of local government;</p> <p>(e) <b>MUGABEKAZI Marie Reine:</b> representative of the Ministry in charge of interior;</p> <p>(f) <b>ACP RUYENZI Teddy:</b> representative of Rwanda National Police;</p> <p>(g) <b>TWAGIRAYEZU Jean Marie Vianney:</b> representative of Rwanda Investigation Bureau;</p> <p>(h) <b>Me BUZAYIRE Angèle:</b> representative of Rwanda Bar Association.</p>	<p>(a) <b>HAVUGIYAREMYE Aimable:</b> représentant de l'Organe National de Poursuite Judiciaire, Président;</p> <p>(b) <b>GAHONGAYIRE Eurelie:</b> représentant de la Commission Nationale des Droits de la Personne; Vice Présidente;</p> <p>(c) <b>NABAHIRE Anastase:</b> représentant du Ministère ayant la justice dans ses attributions;</p> <p>(d) <b>SEMWAGA Angelo:</b> représentant du Ministère ayant l'administration locale dans ses attributions;</p> <p>(e) <b>MUGABEKAZI Marie Reine:</b> représentant du Ministère ayant l'intérieur dans ses attributions;</p> <p>(f) <b>ACP RUYENZI Teddy:</b> représentant de la Police Nationale du Rwanda;</p> <p>(g) <b>TWAGIRAYEZU Jean Marie Vianney:</b> représentant de l'Office Rwandais d'Investigation ;</p> <p>(h) <b>Me BUZAYIRE Angèle:</b> représentant de l'Ordre des Avocats au Rwanda.</p>
--	---	---

*Official Gazette n° Special of 17/10/2023*

<p><b><u>Ingingo ya 2: Abayobozi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka</u></b></p> <p>Minisitiri w’Intebe, Minisitiri w’Umutekano mu Gihugu na Minisitiri w’Imari n’Igenamigambi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka.</p> <p><b><u>Ingingo ya 3: Ingingo y’ururimi</u></b></p> <p>Iri teka ryateguwe mu rurimi rw’Ikinyarwanda.</p> <p><b><u>Ingingo ya 4: Ingingo ivanaho</u></b></p> <p>Ingingo zose z’amateka abanziriza iri kandi zinyuranye na ryo zivanyweho.</p> <p><b><u>Ingingo ya 5: Gutangira gukurizwa</u></b></p> <p>Iri teka ritangira gukurizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda. Agaciro karyo gahera ku wa 13/07/2023.</p>	<p><b><u>Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order</u></b></p> <p>The Prime Minister, the Minister of Interior and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.</p> <p><b><u>Article 3: Language provision</u></b></p> <p>This Order was drafted in Ikinyarwanda.</p> <p><b><u>Article 4: Repealing provision</u></b></p> <p>All prior provisions contrary to this Order are repealed.</p> <p><b><u>Article 5: Entry into force</u></b></p> <p>This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda. It takes effect as of 13/07/2023.</p>	<p><b><u>Article 2: Autorités chargées de l’exécution du présent arrêté</u></b></p> <p>Le Premier Ministre, le Ministre de l’Intérieur et le Ministre des Finances et de la Planification Économique sont chargés de l’exécution du présent arrêté.</p> <p><b><u>Article 3: Disposition linguistique</u></b></p> <p>Le présent arrêté a été rédigé en Ikinyarwanda.</p> <p><b><u>Article 4: Disposition abrogatoire</u></b></p> <p>Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.</p> <p><b><u>Article 5: Entrée en vigueur</u></b></p> <p>Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda. Il sort ses effets à partir du 13/07/2023.</p>
---	--	---

Kigali, 16/10/2023

(Sé)

**KAGAME Paul**  
Perezida wa Repubulika  
President of the Republic  
Président de la République

(Sé)

**Dr NGIRENTE Edouard**  
Minisitiri w'Intebe  
Prime Minister  
Premier Ministre

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:  
Seen and sealed with the Seal of the Republic:  
Vu et scellé du Sceau de la République:**

(Sé)

**Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel**  
Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta  
Minister of Justice and Attorney General  
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux

<p><b>ITEKA RYA PEREZIDA N° 065/01 RYO KU WA 16/10/2023 RIGENA IBIKORESHO BIGIRIRWA IBANGA BY'URWEGO RW'U RWANDA RUSHINZWE IGORORA</b></p>	<p><b>PRESIDENTIAL ORDER N° 065/01 OF 16/10/2023 DETERMINING RWANDA CORRECTIONAL SERVICE CLASSIFIED EQUIPMENT</b></p>	<p><b>ARRÊTÉ PRÉSIDENTIEL N° 065/01 DU 16/10/2023 DÉTERMINANT LE MATÉRIEL CLASSIFIÉ DU SERVICE CORRECTIONNEL DU RWANDA</b></p>
<p><b><u>ISHAKIRO</u></b></p>	<p><b><u>TABLE OF CONTENTS</u></b></p>	<p><b><u>TABLE DES MATIÈRES</u></b></p>
<p><b><u>Ingingo ya mbere:</u> Icyo iri teka rigamije</b></p>	<p><b><u>Article One:</u> Purpose of this Order</b></p>	<p><b><u>Article premier:</u> Objet du présent arrêté</b></p>
<p><b><u>Ingingo ya 2:</u> Ibikoresho bigirirwa ibanga</b></p>	<p><b><u>Article 2:</u> Classified equipment</b></p>	<p><b><u>Article 2:</u> Matériel classifié</b></p>
<p><b><u>Ingingo ya 3:</u> Itangwa ry'amasoko y'ibikoresho bigirirwa ibanga</b></p>	<p><b><u>Article 3:</u> Award of procurement of classified equipment</b></p>	<p><b><u>Article 3:</u> Passation des marchés du matériel classifié</b></p>
<p><b><u>Ingingo ya 4:</u> Ishyirwaho ry'akanama kihariye gashinzwe gutanga amasoko</b></p>	<p><b><u>Article 4:</u> Establishment of a special tender committee</b></p>	<p><b><u>Article 4:</u> Mise en place du comité spécial de passation des marchés</b></p>
<p><b><u>Ingingo ya 5:</u> Ubugenzuzi</b></p>	<p><b><u>Article 5:</u> Audit</b></p>	<p><b><u>Article 5:</u> Audit</b></p>
<p><b><u>Ingingo ya 6:</u> Abayobozi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka</b></p>	<p><b><u>Article 6:</u> Authorities responsible for implementation of this Order</b></p>	<p><b><u>Article 6:</u> Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté</b></p>
<p><b><u>Ingingo ya 7:</u> Ingingo y'ururimi</b></p>	<p><b><u>Article 7:</u> Language provision</b></p>	<p><b><u>Article 7:</u> Disposition linguistique</b></p>
<p><b><u>Ingingo ya 8:</u> Gutangira gukurikizwa</b></p>	<p><b><u>Article 8:</u> Entry into force</b></p>	<p><b><u>Article 8:</u> Entrée en vigueur</b></p>

*Official Gazette n° Special of 17/10/2023*

<p><b>ITEKA RYA PEREZIDA N° 065/01 RYO KU WA 16/10/2023 RIGENA IBIKORESHO BIGIRIRWA IBANGA BY'URWEGO RW'U RWANDA RUSHINZWE IGORORA</b></p> <p><b>Twebwe, KAGAME Paul,</b> Perezida wa Repubulika;</p> <p>Dushingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 112;</p> <p>Dushingiye ku Itegeko n° 021/2022 ryo ku wa 29/09/2022 rigenga Urwego rw'u Rwanda rushinzwe Igorora, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 44;</p> <p>Dushingiye ku Itegeko n° 031/2022 ryo ku wa 21/11/2022 rigenga amasoko ya Leta, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3;</p> <p>Bisabwe na Minisitiri w'Umutekano mu Gihugu;</p> <p>Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 13/07/2023 imaze kubisuzuma no kubyemeza;</p> <p><b>DUTEGETSE:</b></p> <p><b><u>Ingingo ya mbere:</u> Icyo iri teka rigamije</b></p> <p>Iri teka rigena –</p>	<p><b>PRESIDENTIAL ORDER N° 065/01 OF 16/10/2023 DETERMINING RWANDA CORRECTIONAL SERVICE CLASSIFIED EQUIPMENT</b></p> <p><b>We, KAGAME Paul,</b> President of the Republic;</p> <p>Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda, especially in Article 112;</p> <p>Pursuant to Law n° 021/2022 of 29/09/2022 governing Rwanda Correctional Service, especially in Article 44;</p> <p>Pursuant to Law n° 031/2022 of 21/11/2022 governing public procurement, especially in Article 3;</p> <p>On proposal of the Minister of Interior;</p> <p>After consideration and approval by the Cabinet, in its meeting of 13/07/2023;</p> <p><b>DO ORDER:</b></p> <p><b><u>Article One:</u> Purpose of this Order</b></p> <p>This Order determines –</p>	<p><b>ARRÊTÉ PRÉSIDENTIEL N° 065/01 DU 16/10/2023 DÉTERMINANT LE MATÉRIEL CLASSIFIÉ DU SERVICE CORRECTIONNEL DU RWANDA</b></p> <p><b>Nous, KAGAME Paul,</b> Président de la République;</p> <p>Vu la Constitution de la République du Rwanda, spécialement en son article 112;</p> <p>Vu la Loi n° 021/2022 du 29/09/2022 régissant le Service Correctionnel du Rwanda, spécialement en son article 44;</p> <p>Vu la Loi n° 031/2022 du 21/11/2022 portant réglementation des marchés publics, spécialement en son article 3;</p> <p>Sur proposition du Ministre de l'Intérieur;</p> <p>Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 13/07/2023;</p> <p><b>ARRÊTONS:</b></p> <p><b><u>Article premier:</u> Objet du présent arrêté</b></p> <p>Le présent arrêté détermine –</p>
--	--	---



<p>(a) ibikoresho by'Urwego rw'u Rwanda rushinzwe Igorora, RCS mu magambo ahinnye, bigirirwa ibanga mu rwego rwo kurinda umutekano w'igororero, uw'abantu bafunzwe, uw'abakozi, uw'umutungo, uw'ahantu RCS ifite mu nshingano n'uw'abagana RCS;</p> <p>(b) n'uburyo ibikoresho bivugwa mu gaka ka (a) k'iyi ngingo bikorerwa ubugenzuzi.</p>	<p>(a) equipment of Rwanda Correctional Service, abbreviated as RCS, classified for purposes of the security of a correctional facility, incarcerated persons, staff, property, area under the responsibility of RCS and the visitors of RCS; and</p> <p>(b) modalities for conducting audit of equipment referred to in Subparagraph (a) of this Article.</p>	<p>(a) le matériel classifié du Service Correctionnel du Rwanda, RCS en sigle, à des fins de sécurité de l'établissement correctionnel, des personnes incarcérées, du personnel, des biens, du lieu sous la responsabilité du RCS, des visiteurs du RCS; et</p> <p>(b) les modalités d'audit du matériel visé à l'alinéa (a) du présent article.</p>
<p><b><u>Ingingo ya 2: Ibikoresho bigirirwa ibanga</u></b></p>	<p><b><u>Article 2: Classified equipment</u></b></p>	<p><b><u>Article 2 : Matériel classifié</u></b></p>
<p>Ibikoresho bya RCS bigirirwa ibanga ni ibi bikurikira:</p>	<p>The classified equipment of RCS is the following:</p>	<p>Le matériel classifié du RCS est le suivant:</p>
<p>(a) intwaro n'amasasu yazo;</p> <p>(b) imodoka zikoreshwa mu gucunga umutekano;</p> <p>(c) ibikoresho by'umutekano bigenzura hifashishijwe ikoranabuhanga n'iby'itumanaho;</p> <p>(d) impuzankano z'abakozi bashinzwe igorora;</p> <p>(e) ibikoresho byifashishwa mu guhosha imyigaragambyo;</p> <p>(f) imbwa zigenzura ibintu bibujijwe, ibikoresho bijyanye na zo, imiti</p>	<p>(a) arms and their ammunitions;</p> <p>(b) specialised security vehicles;</p> <p>(c) electronic security control equipment and telecommunication instruments;</p> <p>(d) uniforms of correctionnal officers;</p> <p>(e) anti-riot equipment;</p> <p>(f) sniffer dogs, their related equipment, drugs and food;</p>	<p>(a) les armes et leurs munitions;</p> <p>(b) les véhicules spécialisés pour la sécurité;</p> <p>(c) les équipements électroniques de contrôle de sécurité et les instruments de télécommunication;</p> <p>(d) les uniformes des agents correctionnels;</p> <p>(e) les équipements anti-émeutes;</p> <p>(f) les chiens de détection, leurs équipements connexes, leurs</p>

*Official Gazette n° Special of 17/10/2023*

<p>n'ibiryo byazo;</p> <p>(g) ibikoresho byifashishwa mu kurwanya inkongi y'umuriro n'iby'ubutabazi;</p> <p>(h) inyubako zibitswemo ibikoresho bigirirwa ibanga.</p> <p><b><u>Ingingo ya 3: Itangwa ry'amasoko y'ibikoresho bigirirwa ibanga</u></b></p> <p>Nyuma yo kwemezwa n'urwego rwa Leta rufite amasoko ya Leta mu nshingano, RCS itanga isoko ry'ibikoresho bigirirwa ibanga hakoreshejwe bumwe mu buryo bukurikira:</p> <p>(a) ipiganwa rigenewe abapiganwa bake;</p> <p>(b) gusaba ibiciro;</p> <p>(c) gutanga isoko nta piganwa ribayeho cyangwa ubwumvikane butaziguye.</p> <p><b><u>Ingingo ya 4: Ishyirwaho ry'akanama kihariye gashinzwe gutanga amasoko</u></b></p> <p>Komisariya Nshingwabikorwa ya RCS ishyiraho akanama kihariye gashinzwe gutanga amasoko y'ibikoresho bya RCS bigirirwa ibanga, ikanagena umubare w'abakagize na manda yabo.</p> <p><b><u>Ingingo ya 5: Ubugenzuzi</u></b></p> <p>Minisiteri ireberera RCS igena uburyo</p>	<p>(g) fire-fighting and rescue equipment;</p> <p>(h) facilities accommodating classified equipment.</p> <p><b><u>Article 3: Award of procurement of classified equipment</u></b></p> <p>After approval of the State organ in charge of public procurement, RCS awards procurement of classified equipment through one of the following methods:</p> <p>(a) restricted tendering;</p> <p>(b) request for quotations;</p> <p>(c) single-source procurement or direct contracting.</p> <p><b><u>Article 4: Establishment of a special tender committee</u></b></p> <p>The Executive Commissioners Office of RCS establishes a special tender committee for procuring RCS classified equipment and determines the number of its members and their term of office.</p> <p><b><u>Article 5: Audit</u></b></p> <p>The Ministry supervising RCS determines</p>	<p>médicaments et leurs nourritures;</p> <p>(g) les équipements contre l'incendie et de sauvetage;</p> <p>(h) les installations hébergeant le matériel classifié.</p> <p><b><u>Article 3: Passation des marchés du matériel classifié</u></b></p> <p>Après approbation de l'organe de l'État ayant les marchés publics dans ses attributions, le RCS attribue le marché du matériel classifié par l'une des méthodes suivantes:</p> <p>(a) l'appel d'offres restreint;</p> <p>(b) la demande des cotations;</p> <p>(c) le gré à gré ou l'entente directe.</p> <p><b><u>Article 4: Mise en place du comité spécial de passation des marchés</u></b></p> <p>Le Commissariat Exécutif du RCS met en place un comité spécial de passation des marchés du matériel classifié du RCS et détermine le nombre de ses membres ainsi que leur mandat.</p> <p><b><u>Article 5: Audit</u></b></p> <p>Le Ministère de tutelle du RCS détermine les</p>
--	---	---

*Official Gazette n° Special of 17/10/2023*

<p>ubugenzuzi bw'imikoreshereze n'imicungire by'ibikoresho bya RCS bigirirwa ibanga bukorwa.</p> <p><b><u>Ingingo ya 6: Abayobozi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka</u></b></p> <p>Minisitiri w'Intebe, Minisitiri w'Umutekano mu Gihugu na Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi bashinzwe gushyira mu bikorwa iri teka.</p> <p><b><u>Ingingo ya 7: Ingingo y'ururimi</u></b></p> <p>Iri teka ryateguwe mu rurimi rw'Ikinyarwanda.</p> <p><b><u>Ingingo ya 8: Gutangira gukurikizwa</u></b></p> <p>Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.</p>	<p>modalities for audit on the use and management of RCS classified equipment.</p> <p><b><u>Article 6: Authorities responsible for implementation of this Order</u></b></p> <p>The Prime Minister, the Minister of Interior and the Minister of Finance and Economic Planning are entrusted with the implementation of this Order.</p> <p><b><u>Article 7: Language provision</u></b></p> <p>This Order was drafted in Ikinyarwanda.</p> <p><b><u>Article 8: Entry into force</u></b></p> <p>This Order comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.</p>	<p>modalités d'audit de l'utilisation et de la gestion du matériel classifié du RCS.</p> <p><b><u>Article 6: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté</u></b></p> <p>Le Premier Ministre, le Ministre de l'Intérieur et le Ministre des Finances et de la Planification Économique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.</p> <p><b><u>Article 7: Disposition linguistique</u></b></p> <p>Le présent arrêté a été rédigé en Ikinyarwanda.</p> <p><b><u>Article 8: Entrée en vigueur</u></b></p> <p>Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.</p>
--	--	--

Kigali, 16/10/2023

(Sé)

**KAGAME Paul**  
Perezida wa Repubulika  
President of the Republic  
Président de la République

(Sé)

**Dr NGIRENTE Edouard**  
Minisitiri w'Intebe  
Prime Minister  
Premier Ministre

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:  
Seen and sealed with the Seal of the Republic:  
Vu et scellé du Sceau de la République:**

(Sé)

**Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel**  
Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta  
Minister of Justice and Attorney General  
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux